

F Cuidados

- F 1. Limpiar el conjunto del elemento de arrastre con agua y secarlo con un paño absorbente. **NO** limpiarlo con limpiadores rápidos con tricloroetano, ni con disolventes o limpiadores en frío. **No utilizar grasas.**
- F 2. Los rodamientos (fig. 6/detalle 1.3) cuentan con cojinetes y vienen lubricados de fábrica.
- F 3. Lubricar ligeramente el grillete giratorio (fig. 6/detalle 3.0).
- F.4 Lubricar la virola en caso necesario (fig. 6/detalle 4.1/5.1).
- F.5 **Atención**
No poner el elemento de amarre en contacto con productos químicos.

G Conservación

Almacenar el elemento de amarre una vez limpiado, lo más seco posible y sin polvo, y alejado de las fuentes de calor.

Instrucciones de uso y mantenimiento para el dispositivo anticaídas del modelo Söll GlideLoc™ con elemento de amarre deslizante

"Comfort"

Nº de pedido 22697 con mosquetón de bloqueo automático

Nº de pedido 22690 con mosquetón con cierre de rosca

según EN 353 parte 1 y CSA Z259.2.1-98

Número de serie: _____

Fecha de fabricación: _____

(El usuario deberá rellenar los siguientes espacios con un bolígrafo indeleble)

Fecha de la puesta en servicio: _____

Explotador/usuario: _____

Calle: _____

Población: _____

Telf.: _____ Fax.: _____

Actualización: 03.05.2010

Sperian Fall Protection Deutschland GmbH & Co. KG, Seligenweg 10, D-95028 Hof

Telefon +49/92 81/83 02-0, Telefax +49/92 81/36 26, www.fall-protection.com



Índice

| | Página |
|------------------------------------|--------|
| A Generalidades | 3 |
| B Comprobaciones antes del ascenso | 5 |
| C Colocar el elemento de amarre | 5 |
| D Extraer el elemento de amarre | 10 |
| E Mantenimiento | 10 |
| F Cuidados | 20 |
| G Conservación | 20 |

Reservados los derechos de autor de estas instrucciones.

Se prohíbe la reproducción y distribución de estas instrucciones sin permiso por escrito de su autor según los artículos 16, 17 de la legislación sobre derechos de autor. En caso de incumplimiento, dicho acto será sometido a sanción penal por parte de Sperian Fall Protection Deutschland GmbH & Co. KG según el artículo 106 de la legislación sobre derechos de autor.

Cambiado en esta versión:
logotype

Fig. 6

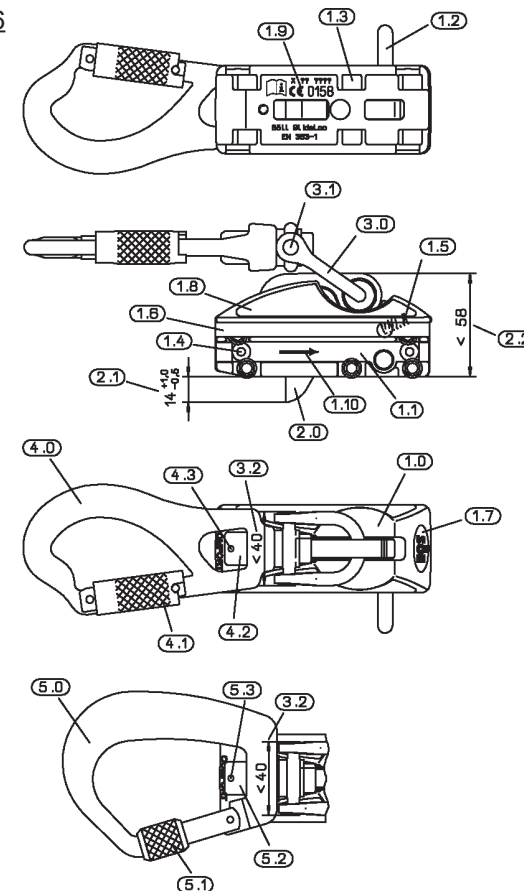


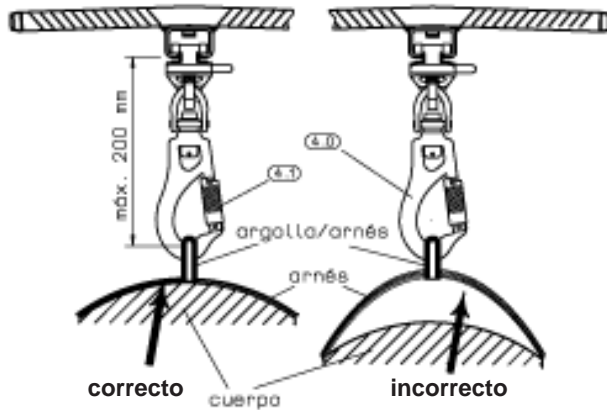
Fig. 3

- C 3. Abrir el mosquetón (4.0/5.0) del elemento de amarre.
- Si se trata de un **mosquetón de bloqueo automático**, **desenroscar** la virola (4.1) y **presionarla hacia dentro**.
 - Si se trata de un **mosquetón con cierre de rosca**, **desenroscar completamente** la virola (5.1) y **presionarla hacia dentro**.
- Engancharlo en la argolla anticaídas del arnés.
- Si se trata de un **mosquetón de bloqueo automático**, la virola (4.1) **se cerrará por sí sola al soltarla**.
 - Si se trata de un **mosquetón con cierre de rosca**, **se tendrá que volver a enroscar** la virola (5.1) **completamente**.

Atención

Si no se asegura el mosquetón (virola abierta), se pone en peligro la vida de las personas.

Fig. 3 - Representación: mosquetón de bloqueo automático



Lista de comprobación del mantenimiento, véase al respecto la Fig. 6

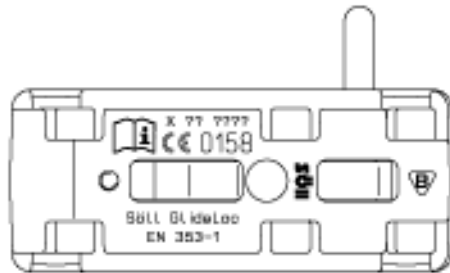
| Año | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|--|---|---|---|---|---|
| Fecha | | | | | |
| Comprobador | | | | | |
| Firma | | | | | |
| Punto 1 | | | | | |
| Cuerpo (1.0) | | | | | |
| sin pintura/amargasa/cemento/suciedad, etc | | | | | |
| la marcación (1.9) en la parte inferior se puede leer bien* | | | | | |
| el perno de seguridad (1.2) está fijo y no está doblado (girarlo para comprobarlo) | | | | | |
| las superficies de deslizamiento (1.1) están limpias | | | | | |
| los patines deslizantes (1.4) están presentes* | | | | | |
| los patines deslizantes (1.4) no están obstruidos* | | | | | |
| la cinta elástica (1.6) está presente y no está dañada* | | | | | |
| los adhesivos (1.7/1.8) están presentes y no están dañados* | | | | | |
| la flecha grabada (1.10) se ve bien | | | | | |
| Punto 2 | | | | | |
| Pestillo (2.0) | | | | | |
| longitud del tope de retención (2.1): 14,0 mm + 1,0/-0,5 mm | | | | | |
| el pestillo (2.0) se mueve sin dificultad | | | | | |
| el pestillo no está deformado (2.2); máx. 58 mm | | | | | |




13 no relevante para la seguridad

Por razones de seguridad, sólo se deberán llevar a cabo las reparaciones en el taller del fabricante.

Fig. 5
Ejemplo de marcación:

Fig. 5



| | | |
|--|---|--|
| Año de construcción | - | X?? |
| Número de serie | - | ???? |
|  0158 | - | servicio de inspección encargado |
|  | - | indicación para la lectura de las instrucciones de uso |
| Söll GlideLoc | - | designación de modelo del dispositivo anticaídas |
| EN 353-1 | - | referencia a la norma europea |
|  | - | marcado de homologación de Polonia |

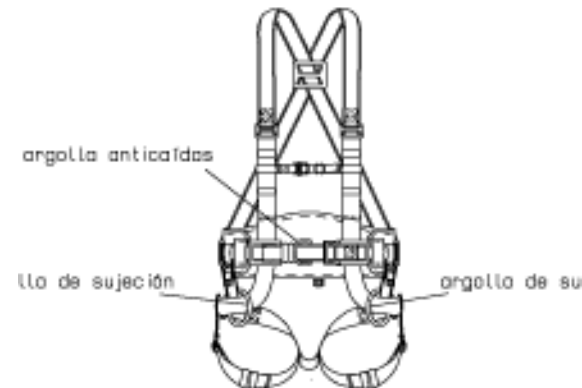
El especialista deberá dotar el elemento de amarre con una placa de comprobación para el siguiente mantenimiento, **tan sólo** una vez acabado el mantenimiento **con éxito**

Fig. 4

Atención: peligro de muerte.

Colocar el mosquetón **del elemento de amarre directamente** en la argolla anticaídas delantera del arnés, **ya sea en una utilización horizontal como vertical según EN 353/1**. CSA requiere que el dispositivo se conecta directamente en el punto de anclaje frontal de un harnés completo de Clase AL. La unión intermedia (longitud entre el borde exterior del carril de la línea de anclaje y el arco interior de la argolla del arnés), como exigido por las normas EN y CSA, no debe ser mayor de 200 mm (véase la fig. 3).

Fig. 4



C 4. El cinturón del abdomen y del pecho del arnés debe quedar bien pegado al cuerpo (véase la fig. 3).

- C 5. Ahora ya se puede subir a la escalera. Al ascender, se debe desbloquear el pestillo (véase la fig.6/detalle 2.0) del elemento de amarre. Para ello hay dos posibilidades:
- la persona se reclina hacia atrás y, de este modo, se abre el pestillo
 - la persona se encuentra cerca de la escalera y el elemento de amarre cuelga. Debido al peso del elemento de amarre, el pestillo se desbloquea.

D Extraer el elemento de amarre del carril de la línea de anclaje

Atención:

Antes de extraer el elemento de amarre del carril de la línea de anclaje, se deberá garantizar otro tipo de protección anticaídas.

- D 1. Para extraer el elemento de amarre del carril de la línea de anclaje, pasar por encima del bloqueo de ascenso (fig. 2/detalle 7.0) correspondiente, subiendo/bajando el pasador de bloqueo (fig. 2/ detalle 7.1) del bloqueo de ascenso. En el caso de que se utilice un aparato de descenso, se tendrán que observar sus instrucciones correspondientes.

E Mantenimiento

- E 1. No utilizar un dispositivo anticaídas tras producirse una caída hasta que no haya sido revisado por un especialista. Enviar el elemento de amarre **junto con las instrucciones** al taller del fabricante para que lo compruebe y realice el mantenimiento.

- E 2. En función de las condiciones de uso y las circunstancias técnicas, pero como mínimo una vez al año, se deberá encargar a un especialista que compruebe si el dispositivo anticaídas se encuentra en perfecto estado. **Por razones de seguridad, dicho dispositivo sólo podrá ser reparado en el taller del fabricante.**

Se considera un especialista en equipos de protección individual: Aquel que pueda certificar la asistencia y conclusión satisfactoria de un curso según los „Principios para la selección, formación y certificado de capacitación como especialista en equipos de protección individual contra caídas“ de la mutua alemana para accidentados de trabajo (BGG 906).

- E 3. **Lista de comprobación del mantenimiento** (véase también al respecto la fig. 6)

Un persona especializada deberá rellenar y firmar toda la lista de comprobación con un bolígrafo indeleble desde el punto 1 hasta el punto 6. También se deberán marcar los distintos puntos con „OK“ o con una E de „Error“. El especialista será el responsable de que los datos indicados sean correctos. En el caso de que se haya marcado con una „E“ alguno de los puntos de comprobación, el especialista podrá encargarse de subsanar tal error, siempre y cuando se refiera a la limpieza de suciedad (ya sea pintura, argamasa o cemento) que haya en el cuerpo y las superficies de deslizamiento, a la limpieza de rótulos o para sustituir algún adhesivo. Este proceso se tendrá que indicar en el anexo de la lista de comprobación (apartado de observaciones) con la fecha y la firma del especialista.

En el caso de que se haya ensuciado el interior de la corredera o si surgen errores que requieran desmontar parcialmente los componentes, se deberá enviar la corredera junto con la observación correspondiente (**y las instrucciones**) al taller del fabricante para que reparen la avería o averías.